

## BAIGNOIRES COMBINÉES EVERCLEAN® / EVOLUTION®

<b>MODÈLE 2422L418C / 2422V418C</b>	<b>5 pi x 32 po</b>
<b>MODÈLE 2771L418C / 2771V418C</b>	<b>5 pi x 36 po</b>
<b>MODÈLE 2645L418C / 2645V418C</b>	<b>OVAL</b>
<b>MODÈLE 7236L418C / 7236V418C</b>	<b>6 pi x 36 po</b>
<b>MODÈLE 2425L618C / 2425V618C</b>	<b>5 pi x 32 po IA-LHO</b>
<b>MODÈLE 2425L518C / 2425V5187C</b>	<b>5 pi x 32 po IA-RHO</b>

### **NOUS VOUS REMERCIONS ...**

d'avoir choisi une baignoire American Standard. Votre nouvelle baignoire vous a été expédiée après une inspection minutieuse. Le système de massage à l'air est entièrement assemblé avec pompe à air, moteur, lumières et tuyauterie. Tout ce qu'il vous reste à faire est d'effectuer les raccordements électriques et de plomberie du système de massage à l'air.

Afin de profiter pleinement et d'apprécier cette baignoire, nous vous recommandons de suivre les directives et les avertissements.

### **À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR :** **Veillez remettre ce manuel au propriétaire.**

POUR OBTENIR LE SERVICE APRÈS-VENTE, COMPOSEZ LE 1-800-442-1902, LES JOURS OUVRABLES.

Toutes les informations contenues dans le présent manuel reposent sur les plus récentes informations disponibles au moment de la publication. American Standard Inc. se réserve le droit, en tout temps, d'apporter des modifications aux caractéristiques, à l'emballage ou à la disponibilité du produit, sans préavis.








## TABLE DES MATIÈRES :

Directives de sécurité .....	Page 3
Généralités .....	Page 4
Composants optionnels .....	Page 4
Spécifications .....	Page 5
Référence de canalisation .....	Pages 6 et 7
Directives de cadrage et de support .....	Page 8
Directives de montage .....	Page 9
Connexions électriques .....	Page 10
D'emplacement éloigné du souffleur .....	Page 11
Fonctionnement .....	Pages 12 et 14
Système d'écoulement et raccordement .....	Page 15
Entretien et nettoyage .....	Page 15
Garantie .....	Page 16

# DIRECTIVES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

## DIRECTIVES PERTINENTES AU RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE CORPORELLE

### VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES!

-  **AVERTISSEMENT : *Risque de blessures corporelles.*** L'utilisation de cet appareil par les enfants doit se faire sous la supervision d'un adulte.
-  **AVERTISSEMENT : *Risque de blessures corporelles.*** Ne faites pas fonctionner cet appareil sans que le raccord de succion soit recouvert de la crépine.
-  **AVERTISSEMENT : *Risque de choc électrique.*** Ne laissez pas d'appareils électriques (sèche-cheveux, téléphone, radio, etc.) à moins de 1524 m (60 po) de cet appareil.
-  **AVERTISSEMENT : *Risque possible d'hyperthermie et de noyade.*** Les personnes qui consomment des médicaments ou ayant des antécédents médicaux devraient consulter un médecin avant d'utiliser cet appareil.
-  **AVERTISSEMENT : *Risque de blessures corporelles.*** Ne pas trop remplir l'appareil avant d'y entrer. Une baignoire déjà remplie au 2/3 ou plus peut déborder lorsque vous y entrez et rendre les lieux glissants. Faites preuve de prudence lorsque vous entrez et sortez de la baignoire.
-  **AVERTISSEMENT : *Aucun aliment ni boisson alcoolisée.*** Il est déconseillé d'utiliser une baignoire à remous tout de suite après un repas. Évitez de consommer de l'alcool avant et pendant que vous baignez. Les boissons alcoolisées peuvent provoquer de la somnolence et de l'hyperthermie pouvant entraîner une perte de conscience, voir même une noyade.
-  **AVERTISSEMENT : *Grossesse.*** Si vous êtes ou pensez être enceinte, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser la baignoire à remous ou la fonction thermique de cette baignoire.

Ne jamais laisser tomber ou introduire d'objet dans les buses.

Utilisez cet appareil uniquement dans le but pour lequel il est prévu, tel que décrit dans le présent manuel. N'utilisez aucun accessoire qui n'est pas recommandé par American Standard.

L'appareil doit être connecté uniquement à un circuit d'alimentation convenablement protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (disjoncteur). Le disjoncteur devrait être fourni par l'installateur et vérifié régulièrement. Pour tester un disjoncteur, appuyez le bouton d'essai. Le disjoncteur devrait couper le courant. Appuyez sur le bouton de réinitialisation. Le courant devrait être rétabli. Le disjoncteur est défectueux s'il échoue ce test. Si le disjoncteur coupe le courant à la baignoire sans que le bouton test soit enfoncé, un courant de terre circule, indiquant une possibilité de choc électrique. N'utilisez pas cette baignoire à hydro-massage. Débranchez la baignoire et faites corriger le problème par un électricien agréé avant de l'utiliser.

À l'extérieur du bloc de moteur se trouve un connecteur à pression pour câble permettant la connexion du conducteur en cuivre massif no 8 AWG entre l'appareil et tout autre équipement électrique, ainsi qu'aux métaux exposés dans le voisinage, tel que requis par les règlements locaux. Pour diminuer le risque d'un choc électrique, brancher ce connecteur à la mise à la terre de votre service électrique ou de votre panneau d'alimentation avec un conducteur de même dimension aux conducteurs du circuit qui alimentent cet appareil.

## CONSERVEZ CES DIRECTIVES

## Renseignements généraux d'installation

Déballer soigneusement et vérifiez si votre nouvelle baignoire a subi des avaries lors du transport. Si tel est le cas, avisez immédiatement votre vendeur. Après l'inspection et durant l'installation, protégez votre baignoire contre les dégâts qui peuvent provenir des travaux de construction. **Avant l'installation et avant de cloisonner la baignoire par une paroi, des tuiles, etc., faites-la fonctionner remplie d'eau pour vérifier s'il y a des fuites consécutives à un dégât survenu pendant le transport ou à une mauvaise manutention !** Ne faites aucune modification au système de remous et n'enlevez pas la pompe montée d'usine. Ceci pourrait nuire à la sécurité et à la performance de la baignoire à remous et, subséquemment, annuler la garantie. Ne manipulez pas ni transportez la baignoire par la pompe, le moteur ou la tuyauterie. Les raccords (robinetterie, bras de douche, etc.) ne sont pas fournis avec la baignoire et doivent être commandés séparément. Le cadre et les matériaux connexes sont fournis par autrui.

Veuillez consulter la rubrique intitulée « Directives d'installation électrique de la baignoire à remous » pour connaître les exigences électriques.

Informez-vous des choix disponibles de scellage pour carrelage de mur auprès d'American Standard (nécessaire pour les baignoires encastrées).

Protégez toutes les surfaces finies de la baignoire à remous pendant la construction et l'installation à l'aide d'une toile de protection.

**⚠ AVERTISSEMENT : Ne jamais soulever la baignoire à remous par son faisceau de tuyaux.**

### Liste des outils et des fournitures :

#### Outils

- Niveau
- Mètre-ruban
- Clé à tuyau
- Pincettes à joint coulissant
- Tournevis
- Outils standard pour travailler le bois
- Matériel de sécurité
- Pistolet de calfeutrage

#### Fournitures

- Clous
- Mastique
- Calfeutre (imperméable)
- Longérons 1 x 4
- Toile de protection
- Ciment, plâtre, mortier

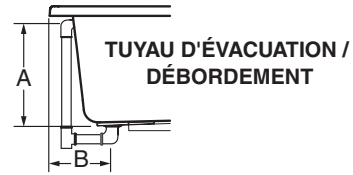
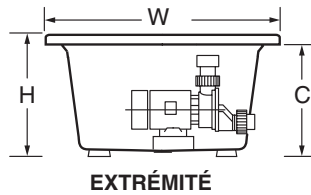
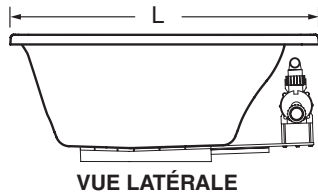
### LISTE DES COMPOSANTS EN OPTION (NON COMPRIS) :

Description	Numéro du modèle	Composants requis (non compris)		Composants en option (non compris)		
		Tuyau d'évacuation • (Blanc)	Tuyau d'évacuation • (Indiquer la finition)	Chauffe-eau E-Z Install	Ensemble de tabliers	Ensemble de scellage pour carrelage
Everclean®/Evolution® 5pi x 32po	2422	1599.500.020*	1599.205.XXX*	√	9261.019	√
Everclean®/Evolution® 5pi x 36po	2771	1599.500.020*	1599.205.XXX*	√	9261.019	√
Everclean®/Evolution® 6pi x 36po	7236	1599.500.020*	1599.205.XXX*	√	9271.019	√
Everclean®/Evolution® 5pi x 32po IA	2425	1599.500.020*	1599.205.XXX*	√	INTÉGRAL	N/A
Everclean®/Evolution® Oval	2645	1599.500.020	1583.470.XXX	√	9266.018	√

• Consultez votre vendeur pour ces composants.

\* Ces modèles doivent être équipés du drain 1599.205 ou 1599.500 Lifetime® d'American Standard

## SPÉCIFICATIONS :



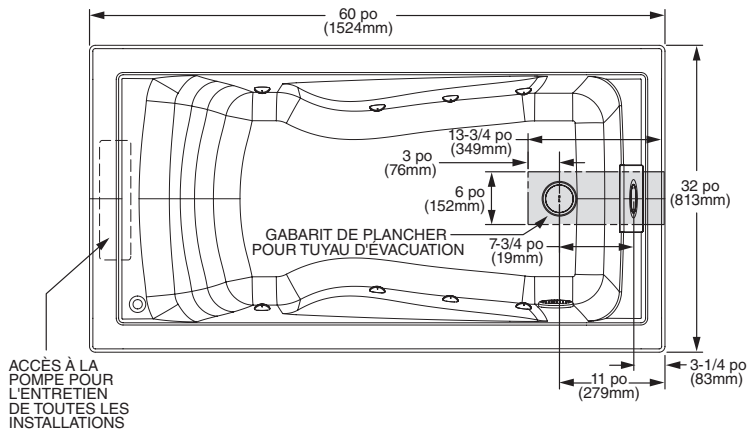
## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES BAIGNOIRES À REMOUS ET DES BAIGNOIRES LIFETIME / EVOLUTION

Description/ n° de modèle	Dimensions Longueur - largeur - hauteur	Tuyau d'évacuation / Débordement	Hauteur jusqu'à la face inférieure du rebord: C	Gabarit de socle G x F	Encastrement E x D	Rebord de baignoire à la ligne du centre du trop-plein : J	Poids, remplie d'eau / Charge de plancher	Poids du produit	Tablier / montage	Chauffe-eau prêt pour l'installation	Volume avant le débordement	Volume de fonctionnement de la baignoire à remous
2422L / V 5 pi x 32 po	Longueur 1524 mm (60 po) Largeur 813 mm (32 po) Hauteur 546 mm (21-1/2 po)	A 20-1/8 po (511 mm) B 11 po (279 mm)	C 20 po (508 mm)	58-1/2 po (1485 mm) x 30-1/2 po (774 mm)	60-3/16 po (1528 mm) x 30-1/2 po (774 mm)	3-1/4 po (83 mm)	690 lb. (313 kg)/ 53 lb / pi. c. (260 kg / m.c.)	74 lb. (34 kg.)	En option	En option	74 gal. (280 l.)	33 gal. (125 l.)
2771L / V 5 pi x 36 po	Longueur 1524 mm (60 po) Largeur 914 mm (36 po) Hauteur 546 mm (21-1/2 po)	A 20-1/8 po (511 mm) B 11 po (279 mm)	C 20 po (508 mm)	58-1/2 po (1485 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	60-3/16 po (1528 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	3-1/4 po (83 mm)	800 lb. (363 kg)/ 53 lb / pi. c. (260 kg/sq.m)	75 lb. (34 kg.)	En option	En option	87 gal. (329 l.)	50 gal. (189 l.)
7236L / V 6 pi x 36 po	Longueur 1829 mm (72 po) Largeur 914 mm (36 po) Hauteur 546 mm (21-1/2 po)	A 20-1/8 po (511 mm) B 11 po (279 mm)	C 20 po (508 mm)	70-1/2 po (1790 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	72-3/16 po (1833 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	3-1/4 po (83 mm)	1031 lb. (467 kg)/ 57 lb / pi. c. (260 kg / m.c.)	106 lb. (48 kg.)	En option	En option	111 gal. (420 l.)	53 gal. (201 l.)
2425L / V 5 pi x 32 po LHO/ RHO	Longueur 1524 mm (60 po) Largeur 813 mm (32 po) Hauteur 521 mm (20-1/2 po)	A 19-1/8 po (485 mm) B 10-1/2 po (266 mm)	C 20-1/4 po (515 mm)	N/A	60-3/16 po (1528 mm) x 30-1/2 po (774 mm)	2-7/8 po (73 mm)	675 lb. (306 kg)/ 54 lb / pi. c. (262 kg / m.c.)	92 lb. (42 kg.)	Compris	En option	70 gal. (265 l.)	39 gal. (148 l.)
2645L / V Oval	Longueur 1676 mm (66 po) Largeur 914 mm (36 po) H 502 mm (19-3/4 po)	A 15-1/4 po (387 mm) B 8-1/4 po (209 mm)	C 18-1/4 po (464 mm)	64 po (1625 mm) x 34 po (863 mm)	66-3/16 po (1681 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	1-3/4 po (44 mm)	580 lb. (263 kg)/ 36 lb / pi. c. (175 kg / m.c.)	96 lb. (44 kg.)	En option	En option	58 gal. (219 l.)	42 gal. (159 l.)

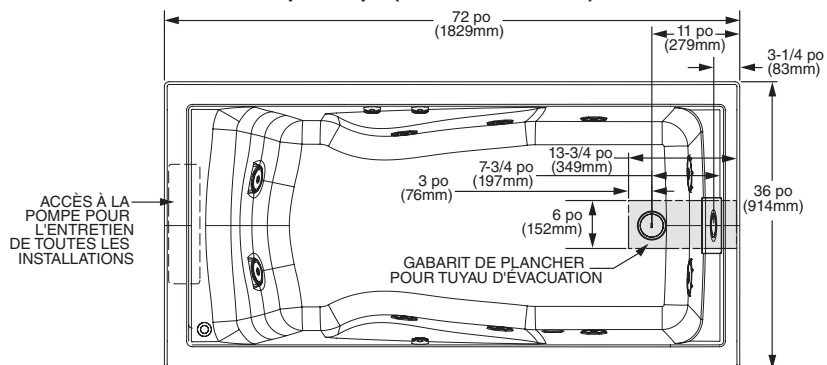
TABLEAU 1

## RÉFÉRENCES DE CANALISATION

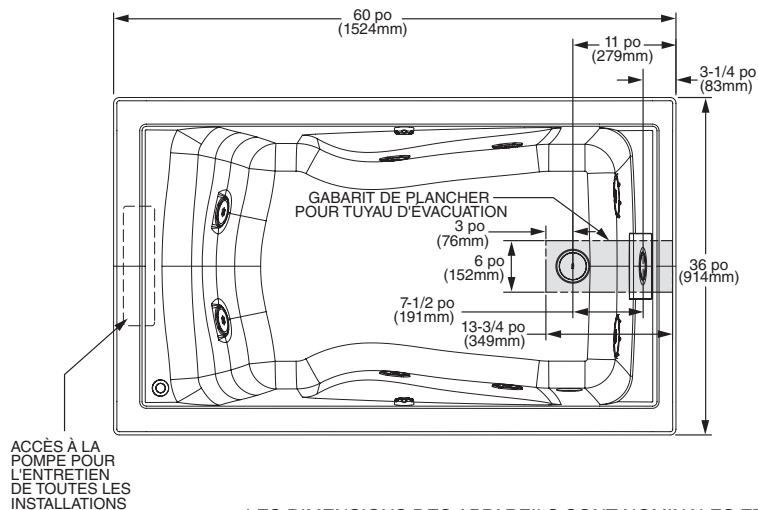
5pi x 32 po (MODÈLE 2422L / V)



6pi x 36 po (MODÈLE 7236L / V)



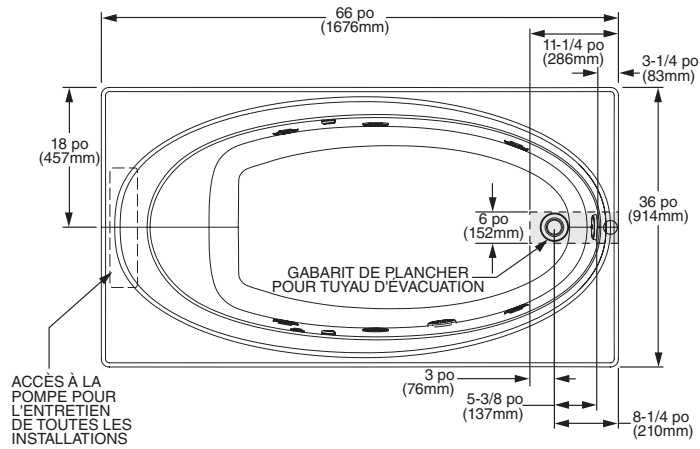
5pi x 36 po (MODÈLE 2771L / V)



LES DIMENSIONS DES APPAREILS SONT NOMINALES ET PEUVENT VARIER SELON L'ÉCHELLE DE TOLÉRANCE ÉTABLIE PAR LES NORMES AINSI Z124.1 ET A112.19.7.

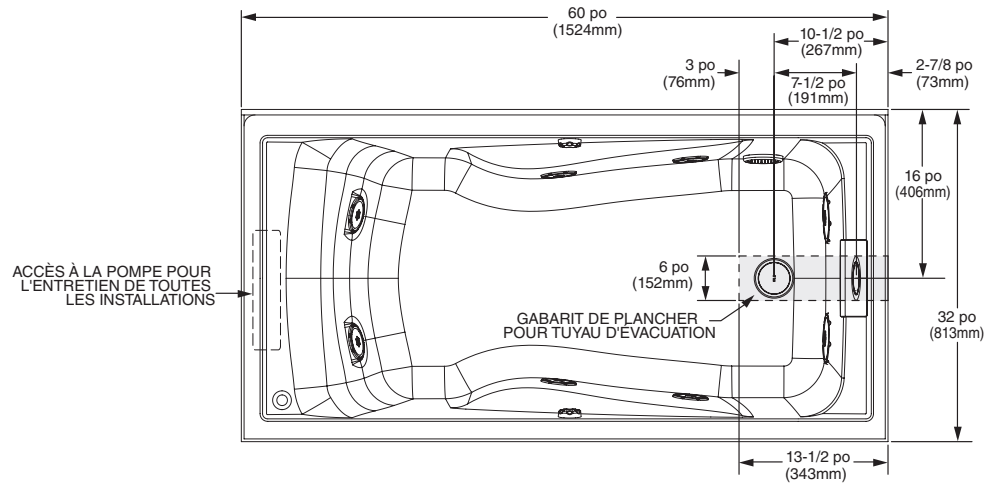
## RÉFÉRENCES DE CANALISATION

### OVAL (MODÈLE 2645L / V)



### 5pi x 32 po IA-RHO (MODÈLE 2425L / V-RHO) - illustré

### 5pi x 32 po IA-LHO (MODÈLE 2425L / V-LHO)



LES DIMENSIONS DES APPAREILS SONT NOMINALES ET PEUVENT VARIER SELON L'ÉCHELLE DE TOLÉRANCE ÉTABLIE PAR LES NORMES AINSI Z124.1 ET A112.19.7.

## DIRECTIVES D'INSTALLATION ET DE CADRAGE

Les possibilités d'installations de cette baignoire à remous étant très nombreuses, d'autres procédures de cadrage que celles illustrées seront peut-être nécessaires. Localisez les chevrons tel que requis. Vérifiez que les dimensions de la canalisation sont correctes, de niveau et d'équerre. Pour les besoins de l'entretien, il est nécessaire de prévoir une ouverture pour pouvoir accéder aux commandes et à la pompe. Il est fortement recommandé de prévoir une ouverture supplémentaire pour accéder aux composants d'évacuation. Le tablier ne devrait pas servir comme accès principal.

1. Positionnez la baignoire à remous à l'endroit d'installation prévu et mettez de niveau, ajustez le pied d'appui intégral SI nécessaire. Marquez la position finale en traçant une ligne sous le rebord sur les chevrons (voir l'illustration 1).
2. Enlevez la baignoire à remous et attachez un longeron 1 x 4 aux chevrons, en faisant toucher la partie supérieure du longeron à la ligne tracée.

**⚠** Le rebord de la baignoire **ne doit pas** soutenir de poids.

3. Installez les composants d'évacuation de la baignoire à remous selon les directives inhérentes. Avant de replacer la baignoire à remous pour l'installation finale, assurez-vous qu'il y a une ouverture dans le faux-plancher pour le tuyau d'évacuation. Se reporter au dessin de canalisation et au tableau 1 pour les dimensions d'ouverture suggérées (ombragées) et de l'emplacement. Le tuyau d'évacuation/débordement de la baignoire passe sous le fond de la baignoire. Veuillez prendre note que ceci nécessite une découpe dans le plancher.

**⚠** La structure du plancher sous la baignoire doit être capable de supporter le poids total de la baignoire, de l'eau et du baigneur. Consultez le tableau 1 pour connaître le poids total de votre modèle.

### Pour les modèles : 2425L/V-LHO et 2425L/V-RHO

**Le fond de cette baignoire doit être entièrement soutenu.** Utiliser du mortier comme matériau d'assise (ne pas utiliser de sable ou de mousse). Étendre suffisamment de mortier pour soutenir la baignoire au complet. Une fois que le mortier est coulé, avant qu'il ne soit sec, placer la baignoire à remous ou la baignoire dans son renforcement jusqu'à ce que le rebord soit de niveau contre les longrines de niveau (vous reporter à « Installation classique encastrée ») illustrée ci-après.

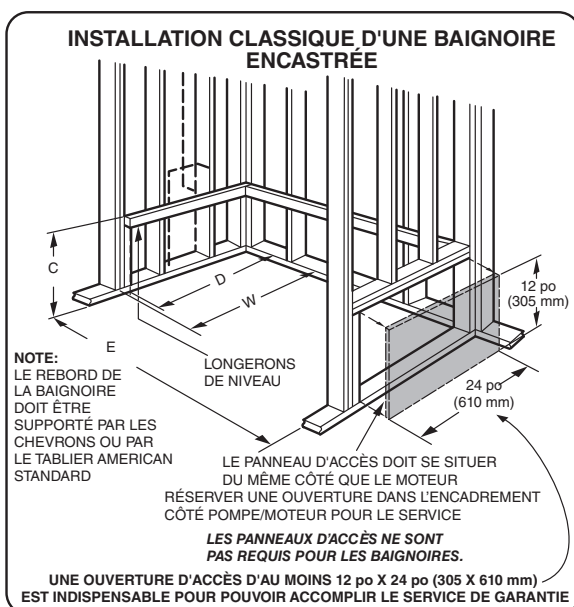
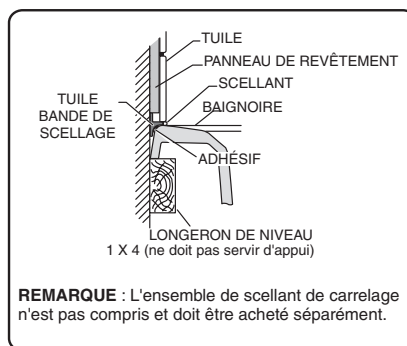
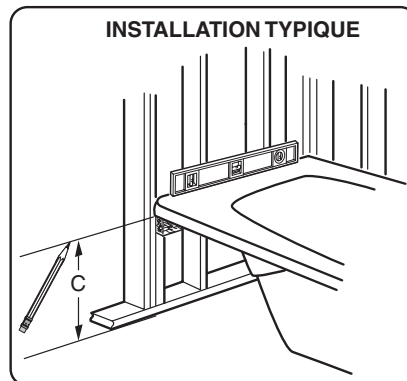
**⚠** Le rebord de la baignoire **ne doit pas** soutenir de poids. Laisser le mortier durcir complètement avant de mettre du poids sur le rebord ou dans le fond de la baignoire. Tous les matériaux de finition, tels que les tuiles ou la paroi, doivent être autoporteurs s'ils sont en contact avec le tour du bain.

### Pour les modèles : 2645L/V, 2771L/V, 2422L/V et 7236L/V

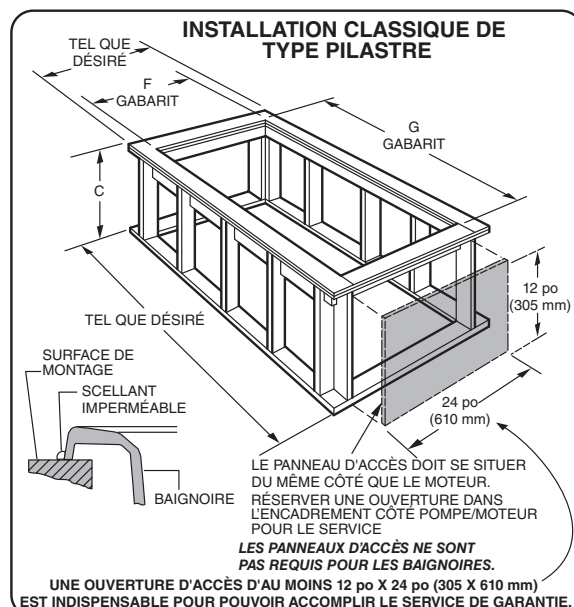
Replacez la baignoire à remous et recalez le pied d'appui intégral, calez le pied d'appui sur toute sa longueur. Bloquez les cales avec un adhésif de construction, du silicone, du mortier ou un matériau de même nature. Bien qu'une fondation en ciment ne soit pas nécessaire, du mortier ou du ciment offriront une installation solide et fiable.

**⚠** Le rebord de la baignoire ne doit pas supporter de poids. Si une base de fondation est utilisée, laisser le mortier durcir complètement avant de mettre du poids sur le rebord ou dans le fond de la baignoire. Tout matériel de finition, notamment le carrelage ou lambris, doit être autoporteur s'il est en contact avec la plage de la baignoire.

ILLUSTRATION 1



VOUS REPORTER AUX DIMENSIONS E & P DU TABLEAU 1 À LA PAGE 5.



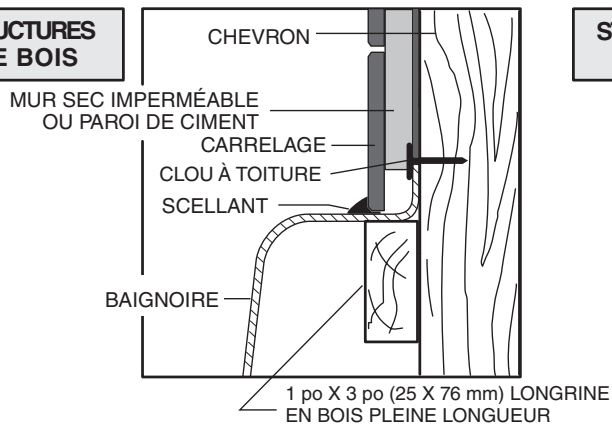
VOUS REPORTER AUX DIMENSIONS G & F DU TABLEAU 1 À LA PAGE 5.



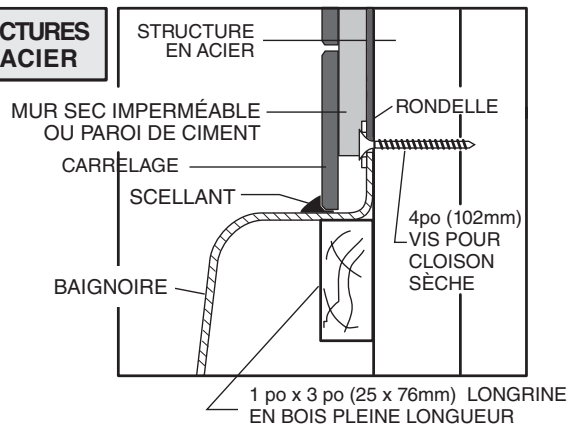
## DÉTAILS D'UN MONTAGE À BRIDE CLASSIQUE

### MÉTHODE D'INSTALLATION CONSEILLÉE D'UNE BAIGNOIRE À REMOUS / D'UNE BAIGNOIRE

#### STRUCTURES DE BOIS



#### STRUCTURES EN ACIER



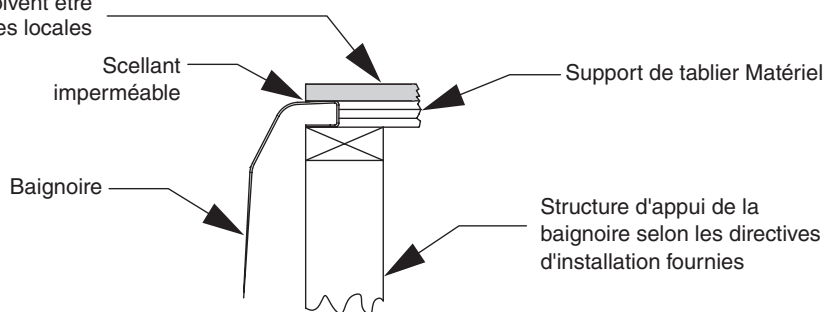
**CONSOLIDER LA BAIGNOIRE AUX CHEVRONS  
COMME ILLUSTRÉ PAR LA CONSTRUCTION DE  
CHEVRONS EN BOIS OU EN MÉTAL.**

## DIRECTIVES DE MONTAGE DU TABLIER

Veillez prendre note qu'il est souhaitable de protéger la surface de la baignoire durant toutes les phases de l'installation. Au risque d'endommager la baignoire, ne pas percer, ni couper le tablier de la baignoire directement au-dessus de celle-ci.

1. Installez la baignoire selon les directives d'installation fournies avec l'appareil.
2. Préparez la structure de soutien du tablier selon les règlements locaux. Remarque : le tablier de la baignoire doit être autoporteur.
3. Découpez le tablier de la baignoire selon les spécifications.
4. Mettez le tablier en place et tracez l'ouverture sur la baignoire avec un crayon mou. Au risque d'endommager la baignoire, ne percez pas ou ne coupez pas le tablier de la baignoire directement au-dessus de celle-ci.
5. Retirez le tablier de la baignoire et posez un généreux cordon de scellant imperméable sur le bord extérieur de la ligne tracée.
6. Reposez et fixez en place le tablier de la baignoire.
7. Ajoutez du scellant le long de l'interface de la baignoire et du tablier de manière à obtenir un joint parfaitement étanche.
8. Enlevez l'excédent de scellant selon les directives du fabricant.

Les matériaux de finition du tablier doivent être autoporteurs et répondre aux normes locales



## DIRECTIVES D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

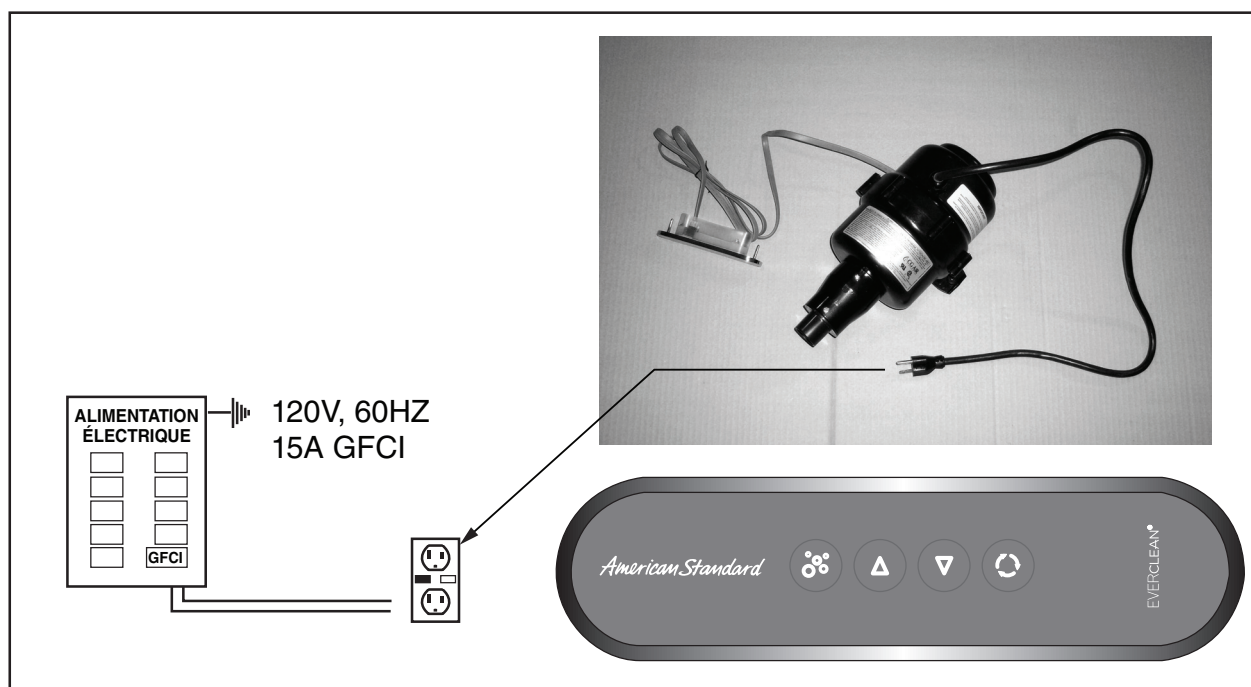
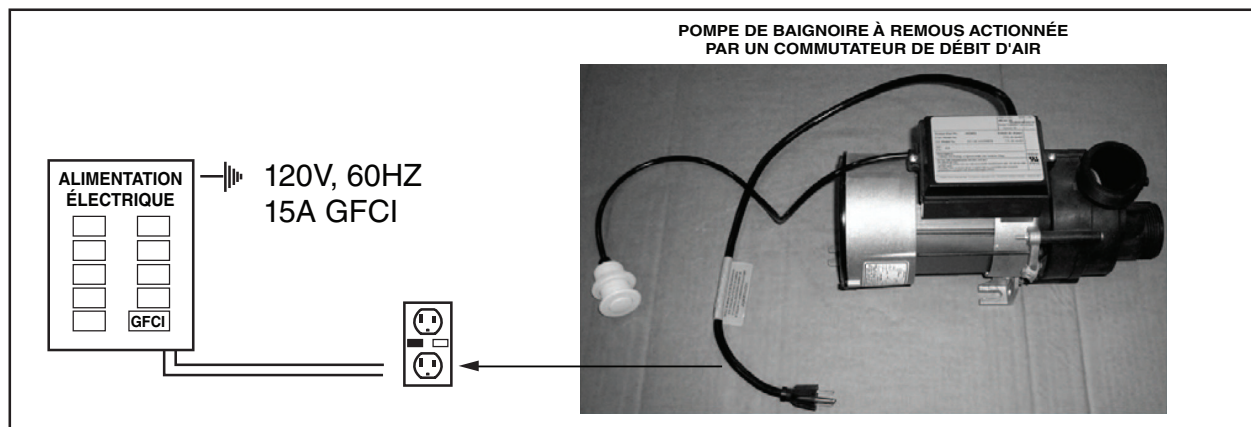
Le câblage doit être exécuté par un électricien qualifié conformément au code de l'électricité national et tout autre code applicable.

**AVERTISSEMENT** : Les précautions de base doivent toujours être observées lorsque vous utilisez des articles électriques, y compris les suivantes :

1. **DANGER : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Connectez uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre.
2. Il est nécessaire de mettre le circuit à la terre. L'appareil doit être installé par un électricien qualifié et mis à la terre.
3. Assurez l'accès pour l'entretien du moteur comme indiqué.
4. Tous les matériaux de construction et le câblage doivent être éloignés du corps de la pompe et du chauffe-eau (si équipé).

Reportez-vous aux schémas ci-dessous pour l'installation électrique de la baignoire combinée. Veuillez noter que deux circuits distincts de 15A avec protection par disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) sont requis.

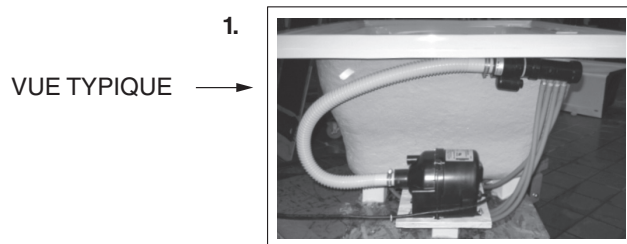
Au démarrage initial avec la tension, appuyez sur le bouton de test du GFCI. Le bouton de réinitialisation doit se déclencher. Enfoncez le bouton pour le réinitialiser. Si le GFCI ne fonctionne pas de cette façon, cela signifie qu'il y a un courant à la terre ou une défaillance pouvant produire un choc électrique. Coupez le courant et n'utilisez pas le dispositif tant que la source du problème n'aura pas été cernée et corrigée.



## OPTION D'EMPLACEMENT ÉLOIGNÉ DU SOUFFLEUR

**IMPORTANT !** Il n'est pas nécessaire de déplacer le moteur du souffleur. Cette option est offerte dans le cas où une installation en particulier rend cet effort pratique.

**REMARQUE :** Il faudra démonter le souffleur à air du tableau de montage pour déplacer le moteur du souffleur depuis l'emplacement d'usine, voir photo 1. Conservez toute la visserie pour refixer au nouvel emplacement. Selon l'emplacement final souhaité du souffleur à air, d'autre visserie sera peut être nécessaire. Veuillez respecter toutes les directives indiquées ci-après.



**REMARQUE :** L'installation du souffleur dans un emplacement éloigné réduira l'efficacité du système.

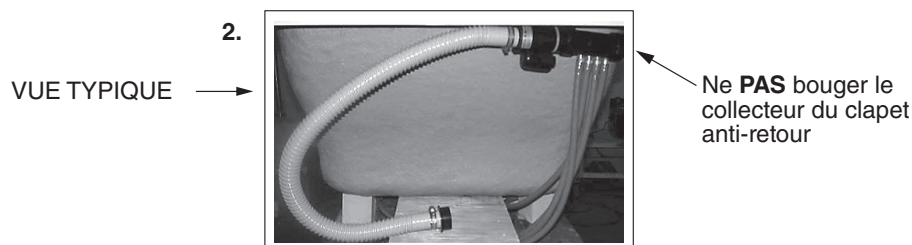
**REMARQUE :** Un accès de service au souffleur sera quand même nécessaire si le moteur du souffleur est déplacé.

**REMARQUE :** Tous les matériaux nécessaires au déplacement doivent être fournis par l'installateur. Ceci comprend la commande d'un câble plus long pour le panneau de commande (754025-0073A) et un flexible de souffleur plus long (753960-2030A).

Un circuit séparé, protégé par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI), est nécessaire pour un emplacement éloigné. Les raccordements électriques doivent être exécutés par un électricien qualifié.

Le souffleur à air doit être placé à moins de 12 pieds de la canalisation rigide du clapet anti-retour de la baignoire à air. Cette limite s'applique à toute la longueur du tuyau ainsi qu'à tous les changements de sens et aux coudes. Il est préférable d'avoir le moins de changements de sens que possible et l'installation de la tuyauterie doit répondre aux codes de plomberie et de bâtiment locaux.

Déconnectez le souffleur du tuyau flexible comme illustré sur la photo 2. Ne PAS enlever la canalisation du collecteur du clapet anti-retour montée sur le bas côté de la baignoire à air. La rampe DOIT demeurer au dessus du niveau de trop plein de la baignoire comme illustré sur 2.



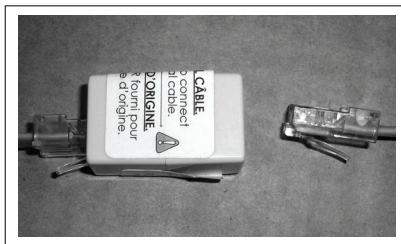
Remplacez le flexible illustré à la photo 2 par le flexible plus long (n° réf. 753960-2030A) à l'aide des brides de flexibles existantes.

**REMARQUE :** Ne PAS retirer le câble original sortant du souffleur. Brancher plutôt le câble plus long (P/N 754025-0073A) dans le câble existant qui sort du souffleur de la manière illustrée à la photo 3. Brancher ensuite l'autre extrémité du câble plus long dans le panneau de commande se trouvant au niveau de la paroi de la baignoire.

VERS LE PANNEAU DE COMMANDE ←

3.

CÂBLE 754025-0073A  
(COMPREND LE BÔITIER  
ADAPTATEUR ILLUSTRÉ)



→ VERS LE SOUFFLEUR

CÂBLE  
EXISTANT

# Fonctionnement : Baignoire à air

## PRENDRE UN BAIN :

- Ouvrez le drain en tournant le bouton du drain de trop-plein dans le sens antihoraire.
- Remplissez la baignoire avec de l'eau à une température agréable pour se baigner, ajoutez des huiles de bain ou des sels, si vous le désirez.

## FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE MASSAGE À L'AIR :



	<b>ARRÊT/MARCHE :</b> Appuyez une fois sur ce bouton pour activer le souffleur à air. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver le souffleur à air.
	<b>AUGMENTER LA VITESSE DE L'AIR :</b> Appuyez sur ce bouton pour passer à la vitesse supérieure suivante.
	<b>DIMINUER LA VITESSE DE L'AIR :</b> Appuyez sur ce bouton pour passer à la vitesse inférieure suivante.
	<b>FONCTION VAGUE :</b> Appuyez sur ce bouton pour lancer la fonction des vagues (le bouton s'illuminera). La vitesse du souffleur variera constamment entre rapide et lente. Appuyez de nouveau pour quitter la fonction des vagues (le bouton s'éteindra).

## QUITTER LA BAIGNOIRE

- Assurez-vous que le souffleur à air est fermé avant de vider la baignoire.
- Ouvrez le drain en tournant le bouton du drain dans le sens horaire.

## OPTIONS DU CYCLE DE SÉCHAGE

### CYCLE DE SÉCHAGE STANDARD

Un cycle de séchage automatique débutera 20 minutes après l'arrêt du souffleur. Les DEL du souffleur clignotent avant le cycle de purge.

### CYCLE DE SÉCHAGE PROGRAMMABLE 24 HEURES

Le système doit être arrêté avant l'activation ou la désactivation.

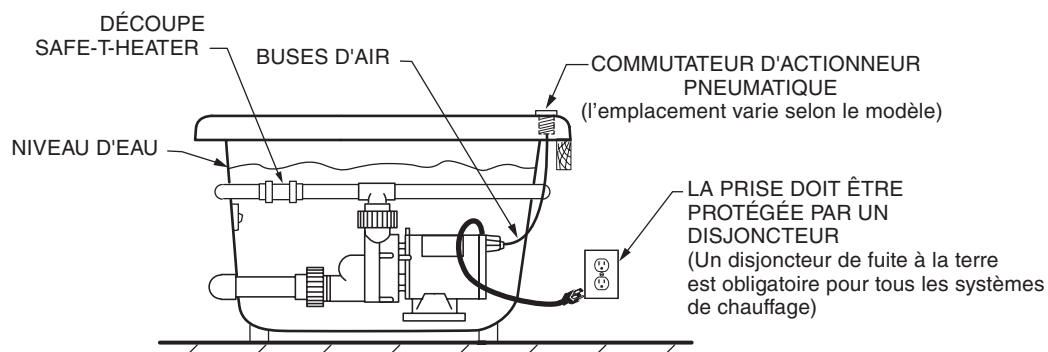
Activation : Déterminez à quel moment vous désirez que la purge soit activée. À ce moment précis, appuyez sur le second bouton sur le clavier et maintenez-le enfoncé pendant cinq (5) secondes; toutes les DEL vont clignoter à deux reprises. Le cycle de purge s'effectuera alors à l'heure programmée toutes les 24 heures. En cas de panne de courant, le programme sera automatiquement désactivé.

Désactivation : Appuyez sur le second bouton sur le clavier et maintenez-le enfoncé pendant cinq (5) secondes; toutes les DEL vont clignoter à une reprise pour confirmer la désactivation.

## FONCTIONNEMENT : BAIGNOIRES À REMOUS

**REMARQUE :** Toutes les baignoires sont expédiées de l'usine avec un commutateur pour l'actionneur pneumatique et une pompe avec un cordon d'alimentation. **FAIRE FONCTIONNER LE SYSTÈME SANS EAU (À SEC) ENDOMMAGERA LA POMPE, CE QUI ANNULERA LA GARANTIE.** Toujours remplir la baignoire à remous avant de faire fonctionner la pompe. Le commutateur d'air est installé soit sur la plage ou sur la paroi latérale de la cuve.

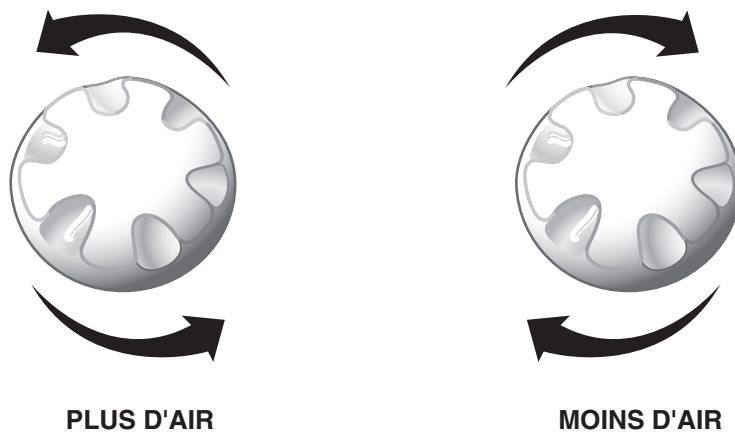
1. **Remplir la baignoire à remous :** Pour un fonctionnement adéquat, le niveau de l'eau doit être au moins 25 mm (1 po) au dessus du plus haut jet. (Se référer au schéma ci-dessous.)  
**Ne pas remplir la baignoire à plus des deux tiers avant que l'utilisateur ne s'immerge complètement.**
2. **Démarrer la baignoire à remous :** Appuyer sur le bouton du milieu. Le bouton s'enfoncera et actionnera la baignoire.
3. **Arrêter la baignoire à remous :** Appuyer et relâcher le bouton pour arrêter les remous.



Le 6060L/V est doté d'un chauffage installé à l'usine

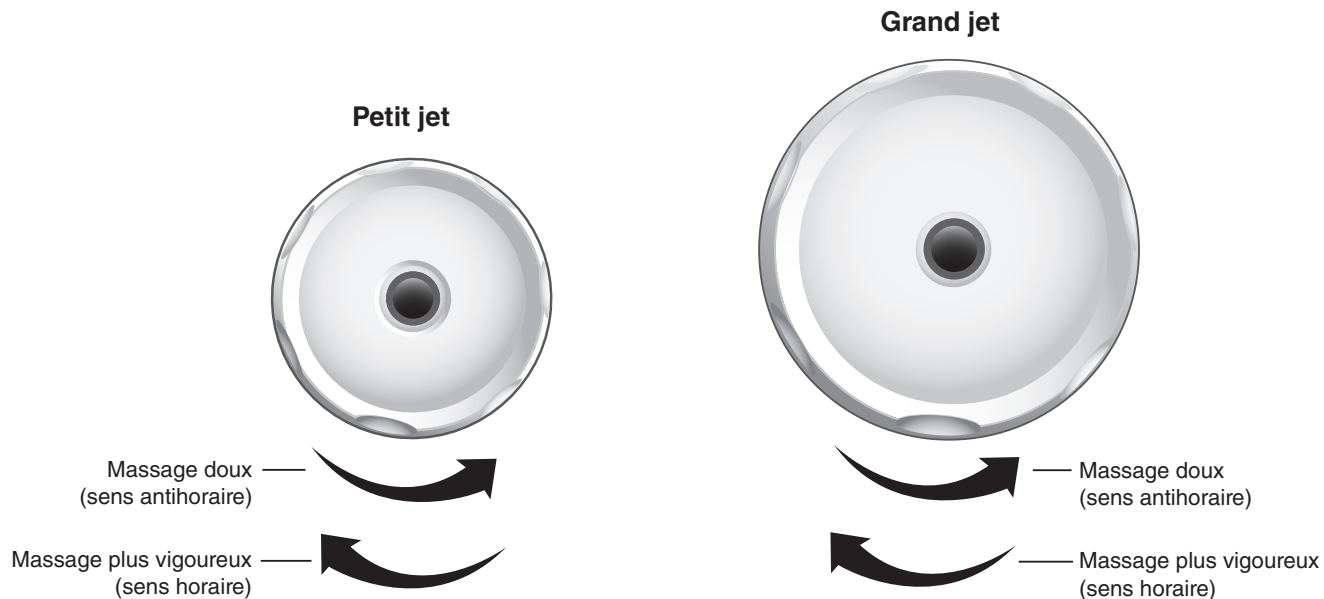
4. **Commande de réglages du débit d'air :** Les remous de l'eau sont établis par la quantité d'air mélangé à l'eau. Tourner la commande de débit d'air vers la gauche pour augmenter les remous ou vers la droite pour les diminuer.

### Commande de réglages du débit d'air :



**Clean Jet™ à débit réglable :** L'action d'eau pourrait être ajustée de vigoureux à doux en tournant le jet dans le sens des aiguilles d'une montre pour le massage vigoureux et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le massage doux.

**REMARQUE :** Vous pouvez régler le volume d'air et la buse afin d'obtenir le confort souhaité.



**Tuyau d'évacuation Lifetime™ Modèle 1599 (pour les modèles 7236L/V, 2422L/V, 2425L/V, 2771L/V)**

**Débordement:**

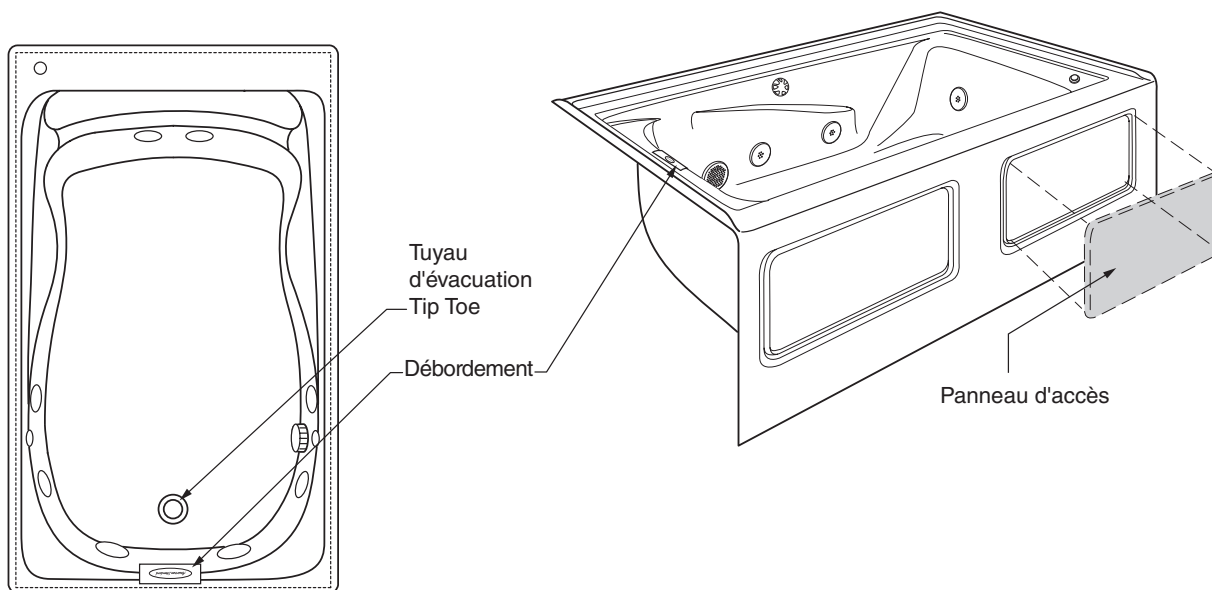
Remplir partiellement la baignoire, entrer dans le bain avant de compléter le remplissage pour éviter un débordement.

**Tuyau d'évacuation Tip Toe :**

Enfoncer le bouchon du tuyau d'évacuation pour ouvrir ou fermer.

**Panneau d'accès (Modèle 2425L/V)**

Retirer le panneau d'accès pour l'entretien du moteur.



## TEST DU SYSTÈME D'ÉVACUATION

Raccordez le tuyau d'évacuation de la baignoire à remous aux égouts avec le jeu de tuyau recommandé, selon les directives d'assemblage prescrites. Bien serrer les joints. Vérifiez le serrage manuel des raccords de la pompe. Nettoyez la baignoire à remous et remplissez-la d'eau jusqu'à 5 cm (2 po) au-dessus du plus haut jet. Vérifiez les serrages de la pompe pour des fuites. (Bien que les serrages de la pompe sont effectués et inspectés à l'usine, un desserrage peut survenir lors du transport.) Vérifiez que la baignoire à remous est raccordée à l'alimentation électrique et la mettre en marche. Pendant que la baignoire à remous fonctionne, vérifiez pour la présence de fuites aux raccordements de tuyaux.

## NETTOYAGE APRÈS INSTALLATION

Retirez tous les débris de construction de la baignoire. Le ciment de tuile s'enlève avec des languettes de bois. N'utilisez pas de brosses d'acier ni aucun autre instrument de métal sur la surface de la baignoire.

On peut utiliser de l'eau chaude et du savon à vaisselle liquide pour effectuer le nettoyage après installation. Il est possible d'enlever les taches tenaces avec le nettoyant granuleux Spic and Span® mélangé à de l'eau.

Le naphte, utilisé par les peintres, peut servir pour éliminer les colles et la peinture humide à base d'huile.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- La surface brillante est résistante aux coups et aux produits chimiques. Avec des soins et un entretien appropriés, elle conservera son lustre très longtemps.
- Remplissez toujours la baignoire avec de l'eau tempérée. L'eau brûlante peut endommager la surface.
- Après le bain, retirez et suspendez le tapis de bain. Ne laissez pas le tapis de bain sécher dans la baignoire afin d'éviter d'endommager la surface.
- Nettoyez avec un produit nettoyant liquide et doux après chaque usage. Nettoyant Lestoil® ; Désinfectant Lysol® (vaporisateur ou concentré); Lysol® Basin, Tub and Tile Cleaner; Nettoyant Windex®; Nettoyant M. Clean®; Désinfectant nettoyant de salle de bain Dow® ou d'autres produits de nettoyage offerts en format aérosol.

## DES PRODUITS CHIMIQUES RÊCHES NE DEVRAIENT PAS ÊTRE APPLIQUÉS SUR LES SURFACES EN ACRYLIQUE

- Ne pas utiliser de brosses d'acier, de couteaux ou d'objets tranchants pour éliminer des taches, des dépôts de goudron de cigarette ou des imperfections de la surface.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants ni de poudre abrasifs qui pourraient ternir la surface. Si la surface perd de son brillant, les parties ternies peuvent être restaurées en les frottant avec un composé blanc de polissage de carrosserie et les cirer avec une cire liquide.
- **Ne cirez pas les surfaces sur lesquelles vous marchez ou vous tenez debout.**
- Ne pas laisser de dissolvant pour vernis à ongle, de l'acétone, de liquide de nettoyage à sec, décapant ou autre produit solvant entrer en contact avec la surface.
- Lorsque vous utilisez un nettoyant caustique pour tuyaux, nettoyez immédiatement la surface environnante.
- Les cigarettes incandescentes endommageront la surface.
- Les réparations nécessaires à la robinetterie peuvent se faire rapidement et facilement. Votre distributeur ou le constructeur se fera un plaisir de vous fournir des renseignements.
- Ne laissez pas de produit nettoyant de tuyaux pénétrer le système de circulation.

## PROCÉDURES POUR PURGER ET NETTOYER LE SYSTÈME DE CIRCULATION :

**ÉTAPE 1.** Une fois par mois, purgez et nettoyez le système de circulation. Remplissez la baignoire à remous d'eau tiède et ajoutez 10 ml de détergent pour lave-vaisselle, ainsi que 125 ml de javellisant.

**ÉTAPE 2.** Mettez en marche le circuit de la baignoire à remous selon le mode d'opération conseillé, pendant deux minutes.

**ÉTAPE 3.** Videz et remplissez la baignoire à remous avec de l'eau froide et faites circuler pendant cinq minutes supplémentaires.

**ÉTAPE 4.** Videz complètement la baignoire à remous.



**GARANTIE LIMITÉE À VIE AS AMERICA, INC. ("AMERICAN STANDARD") LIMITED POUR LES  
BAIGNOIRES À REMOUS EVOLUTION® / EVOLUTION® EN ACRYLIQUE**

AS America, Inc. ("American Standard") garantit à l'acheteur original qu'elle, à sa discrétion, réparera ou remplacera la baignoire à remous ou l'une de ses pièces qu'elle jugera ne pas convenir pour une utilisation résidentielle tant et aussi longtemps que l'appareil demeurera la propriété du premier acheteur.

LA GARANTIE SERA ANNULÉE SI, DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT, LE PANNEAU D'ACCÈS À LA BAIGNOIRE À REMOUS EST INACCESSIBLE CONTRAIREMENT AUX DIRECTIVES D'INSTALLATION. En aucun cas American Standard ne pourra être tenue responsable des frais de réparation ou de remplacement des matériaux d'installation, y compris, mais non limité à, la tuile, le marbre, etc.

La garantie limitée NE COUVRE PAS ce qui suit :

1. Défectuosités ou dommages survenus suite au transport, installation, altérations, accidents, abus, mauvais usage, manque d'entretien et de nettoyage, tel que prescrit dans le manuel du propriétaire, et de l'utilisation de pièces de remplacement autres que les pièces American Standard, dans tous les cas qu'il s'agisse de travaux effectués par un plombier agréé, une entreprise d'entretien, le propriétaire ou toute autre personne.
2. La détérioration suite à une usure normale, ainsi que les frais normaux d'entretien.
3. Utilisation commerciale.
4. Accessoires et options. La garantie limitée d'American Standard sur ces articles est d'une année sur les pièces uniquement et exclut la main-d'œuvre. Cette garantie limitée d'une année couvre les accessoires fabriqués par American Standard (p. ex. : tabliers, tuyauterie, barres d'appui, chauffe-eaus, robinetterie) contre toutes défectuosités matérielles ou de fabrication. La couverture de la garantie entre en vigueur dès la date d'achat originale par le propriétaire.
5. Frais d'expédition pour le retour de pièces pour réparation ou remplacement conformément à la garantie limitée ainsi que la main-d'œuvre ou autres frais encourus pour l'élimination ou l'installation du produit conformément à la garantie limitée.
6. TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, EST, PAR LA PRÉSENTE, EXPRESSÉMENT DÉSAVOUÉE, AINSI QUE TOUTE PROLONGATION DE TOUTES GARANTIES IMPLICITES AU-DELÀ DE LA DURÉE D'UNE ANNÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE, Y COMPRIS CELLES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À LA CONVENANCE DU PRODUIT POUR LA FIN PRÉVUE. (Certaines juridictions n'autorisent pas de limitations sur la durée de la garantie implicite, ni l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects, de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.)
7. Responsabilité de conformité aux exigences aux réglementations locales. (Étant donné que les exigences locales de conformité varient énormément, les distributeurs, revendeurs, concessionnaires, installateurs et usagers d'articles de plomberie doivent déterminer s'il y a des restrictions quant à l'installation ou l'utilisation d'un produit particulier.)

Cette garantie vous donne des garanties juridiques. Vous pourriez avoir d'autres garanties juridiques selon votre lieu de résidence. Pour obtenir du service en vertu de cette garantie, veuillez communiquer avec:

**Aux États-Unis:**

American Standard Brands  
P.O. Box 6820  
Piscataway, New Jersey 08855  
Attention: Directeur du Service à la clientèle  
Les résidents des États-Unis peuvent aussi obtenir  
des informations à propos de la garantie en  
composant le numéro sans frais (800) 442-1902  
[www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com)

**Au Canada:**

AS Canada, ULC  
5900 Avebury Rd.  
Mississauga, Ontario  
Canada L5R 3M3  
Sans frais: (800) 387-0369  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

**Au Mexique :**

American Standard B&K Mexique  
S. de R.L. de C.V.  
Via Morelos n° 330  
Col. Santa Clara  
Ecatepec 55540 Edo. Mexique  
Sans frais: 01-800-839-1200  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)

**GARANTIE LIMITÉE D'UNE ANNÉE AS AMERICA, INC. ("AMERICAN STANDARD")  
POUR LE CHAUFFE-EAU E-Z INSTALL POUR BAIGNOIRE À REMOUS**

Si l'inspection de cet article de produit AS America, Inc. ("American Standard"), à l'intérieur d'un an suivant la date d'achat, indique une défectuosité de matériel ou de fabrication, American Standard procédera à la réparation ou, à sa seule discrétion, remplacera le produit par un modèle identique.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original de ce produit.

Cette garantie limitée **ne s'applique pas** au besoin de conformité au code de la construction local. Étant donné que les codes de la construction varient considérablement, l'acheteur de ce produit devrait s'informer auprès d'un constructeur ou d'un plombier des exigences de conformité locales avant d'entreprendre l'installation de l'article.

Cette garantie **sera annulée** si le produit est déplacé de son emplacement d'origine; s'il a été soumis à un mauvais entretien, abus, mauvais usage, accident ou autre dommage; s'il n'a pas été installé conformément aux directives d'American Standard; ou s'il a été modifié de manière inappropriée.

Le choix d'American Standard de réparer ou de remplacer le produit selon la présente garantie, ne couvre pas les frais de main-d'œuvre ou autres pour l'élimination ou l'installation. **American Standard ne peut être tenue responsable pour tous autres dommages, accessoires ou indirects, attribuables à la défectuosité, à la réparation ou au remplacement de l'article, lesquels sont expressément exclus de cette garantie.**

(Certains états ou provinces n'acceptent pas les exclusions ou les limitations évoquées par cette garantie, en conséquence, elles peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.)

Cette garantie vous donne des garanties juridiques. Certains droits sont accordés par la loi, différents d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre, dans tel cas, cette garantie n'affecte en rien ces droits statutaires.

Pour obtenir du service, conformément à ces garanties, nous vous conseillons de faire une réclamation auprès du distributeur ou du concessionnaire où le produit a été acheté ou de faire parvenir une demande de service (avec description du modèle et du défaut) à l'adresse suivante:

**Aux États-Unis:**

American Standard Brands  
P.O. Box 6820  
Piscataway, New Jersey 08855  
Attention: Directeur du Service à la clientèle  
Les résidents des États-Unis peuvent aussi obtenir  
des informations à propos de la garantie en  
composant le numéro sans frais (800) 442-1902  
[www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com)

**Au Canada:**

AS Canada, ULC  
5900 Avebury Rd.  
Mississauga, Ontario  
Canada L5R 3M3  
Sans frais: (800) 387-0369  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

**Au Mexique :**

American Standard B&K Mexique  
S. de R.L. de C.V.  
Via Morelos n° 330  
Col. Santa Clara  
Ecatepec 55540 Edo. Mexique  
Sans frais: 01-800-839-1200  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)